

ARUBA

La Isla Feliz de los niños

Monica Romanowski

MURANO



mi nombre es Natasha, tengo 8 años y soy muy afortunada, ¿sabes porqué?

Porque vivo en Aruba, La Isla Feliz de los niños. Hoy empiezan mis vacaciones y estoy muy emocionada.

Nos vamos a reunir toda la familia, vienen mis primos de Holanda, Venezuela y Estados Unidos. Vamos a pasar unos días maravillosos, ¡llenos de aventuras!

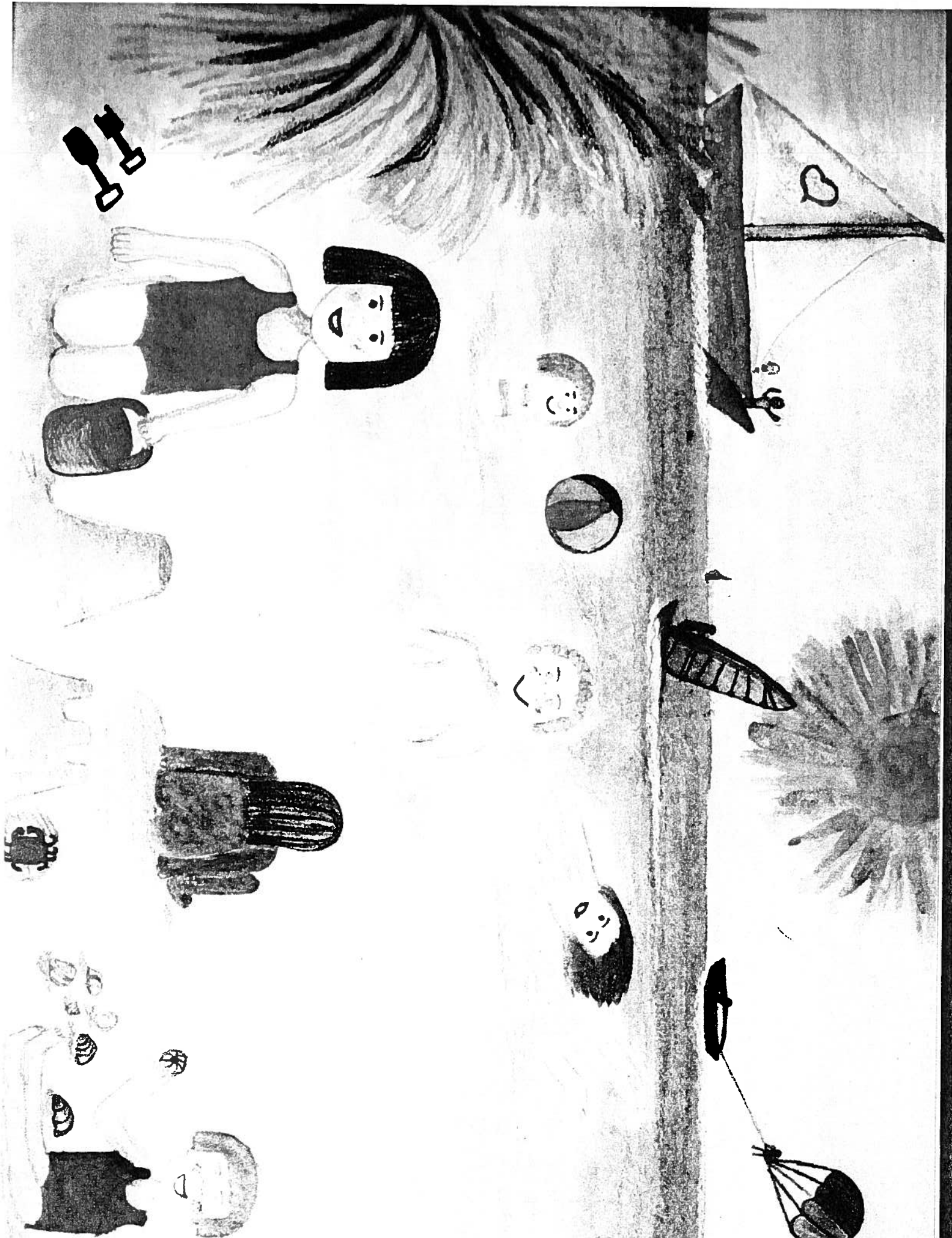
La playa, es nuestro pasatiempo favorito. Me gusta jugar con la blanca arena y nadar en el mar. A mi hermanita, Alexandra, le encanta buscar «cocolishis», que significa caracoles en nuestro idioma, el Papiamento.

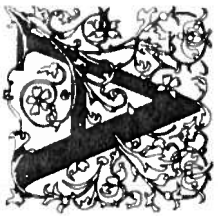
Como nunca hace frío aquí, podemos disfrutar de las playas todo el año.

El agua es tan clara, que parece una piscina, llena de peces de colores

Cuando juego con mis amiguitos, es muy normal hablar en varios idiomas al mismo tiempo.

En el colegio nos enseñan en holandés, en casa hablamos papiamento, pero como recibimos visitas de todas partes del mundo, también hablamos inglés y español.





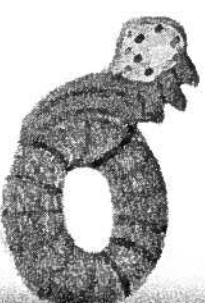
Yer llegaron mis primos de Holanda y los vamos a llevar a visitar el otro lado de la isla, donde todo lo que hay, es creado por la naturaleza. Estan el puente y la piscina natural, hechos de piedra y agua. A estos lugares hay que ir en caballo, jeeps o motos, es toda una aventura llegar a estos sitios y pasar el día allí .

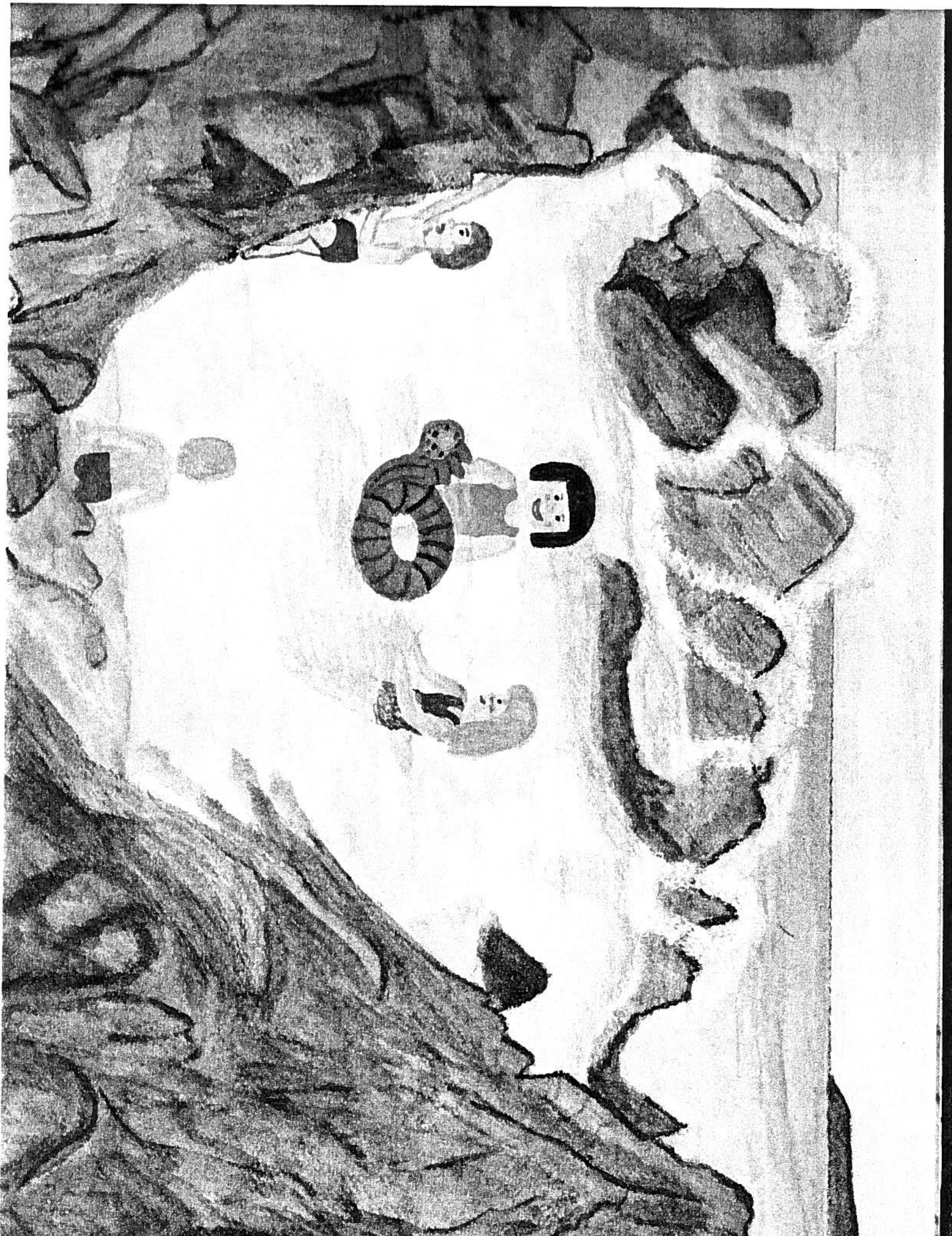
En la piscina natural el mar es muy bravo pero se puede nadar, pues las piedras que la forman, paran el golpe de las olas.

Vieron, ¡soy una experta nadadora! Mi prima Leila, no pueden creer que el agua sea tan cálida.

La familia sigue creciendo, hoy llegan mis primos de Venezuela.

Estoy muy contenta, pero un poquito preocupada, tendré que servir de traductora entre todos mis primos, de español a holandés y viceversa. Como mi hermanita solo tiene 4 años y no ha empezado la primaria, no sabe holandés, así que me toca todo el trabajo a mi solita..... oh, oh, mañana llegan mis primos de Texas... iiiiiiiiii! AAAHHHHHHHHHH!!!!!!!





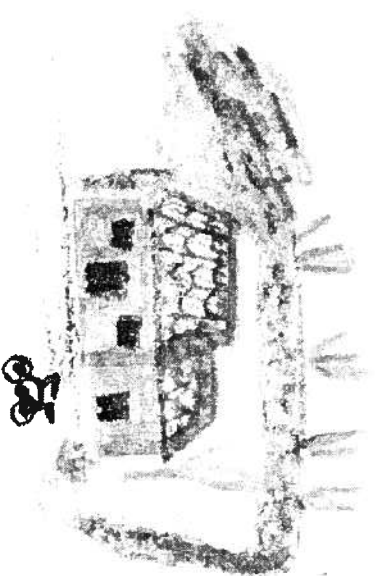


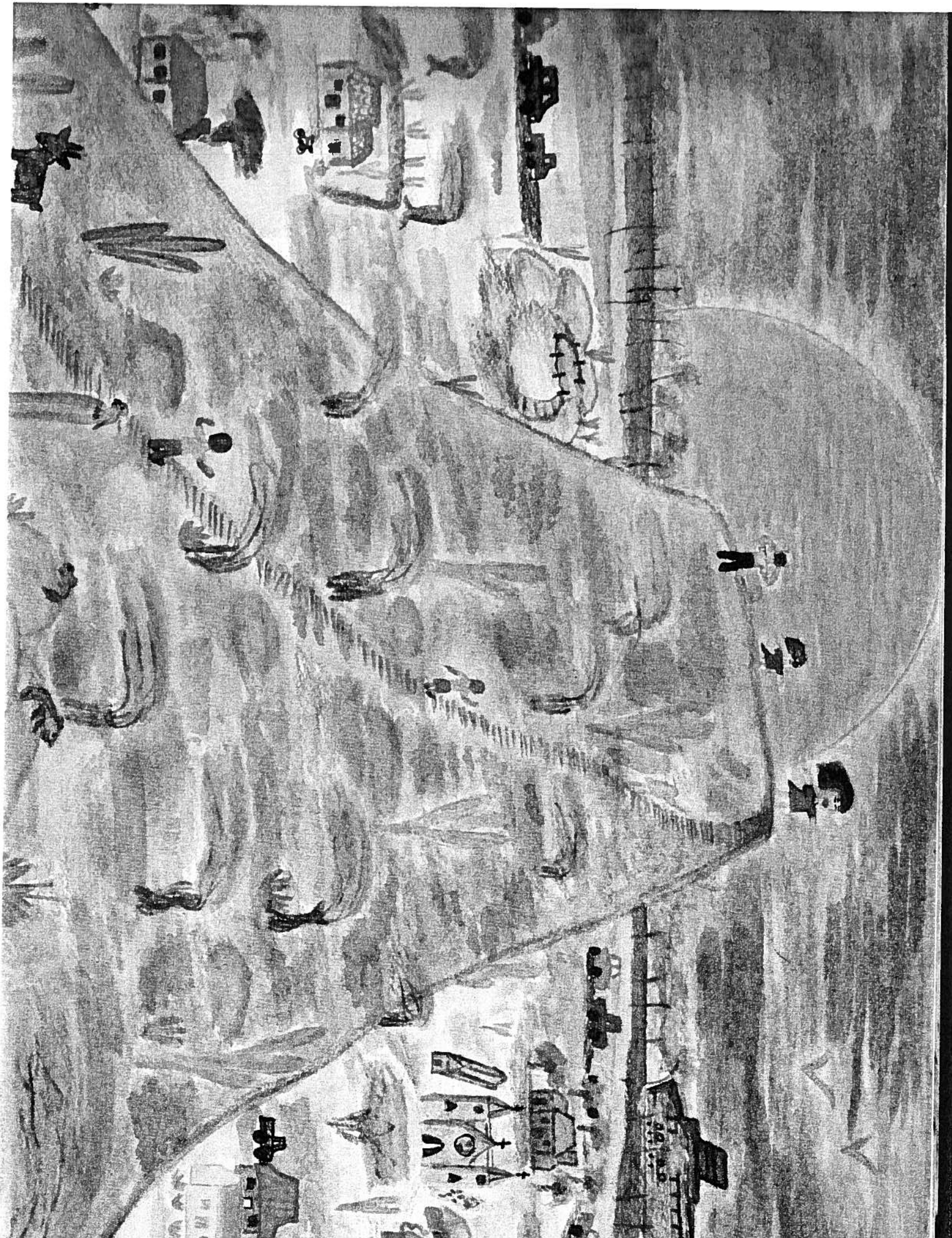
or fin estamos toda la familia reunida! Hoy vamos a las montañas ,mi favorita es el «Hooiberg», porque cuando llegamos a la cima, podemos ver toda la isla y con tanto viento, parece que ¡vamos a volar! Hooiberg significa «montaña de hierba», en holandés

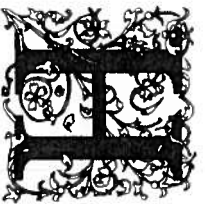
En nuestra isla casi nunca llueve, por eso la vegetación es desértica.

Hay cactus por toda la isla, sabila o aloe vera, que usamos como planta medicinal. También tenemos un árbol que les va a hacer mucha gracia, se llama el dividiwi. Y es que en nuestra isla el viento es tan fuerte que el dividiwi crece de lado, todos apuntando a la misma dirección.

Yo les expliqué a mis primos, que si alguno se pierde en el paseo, sólo tiene que buscar un dividiwi y seguir la dirección que apunta, así encontraran el camino correcto.





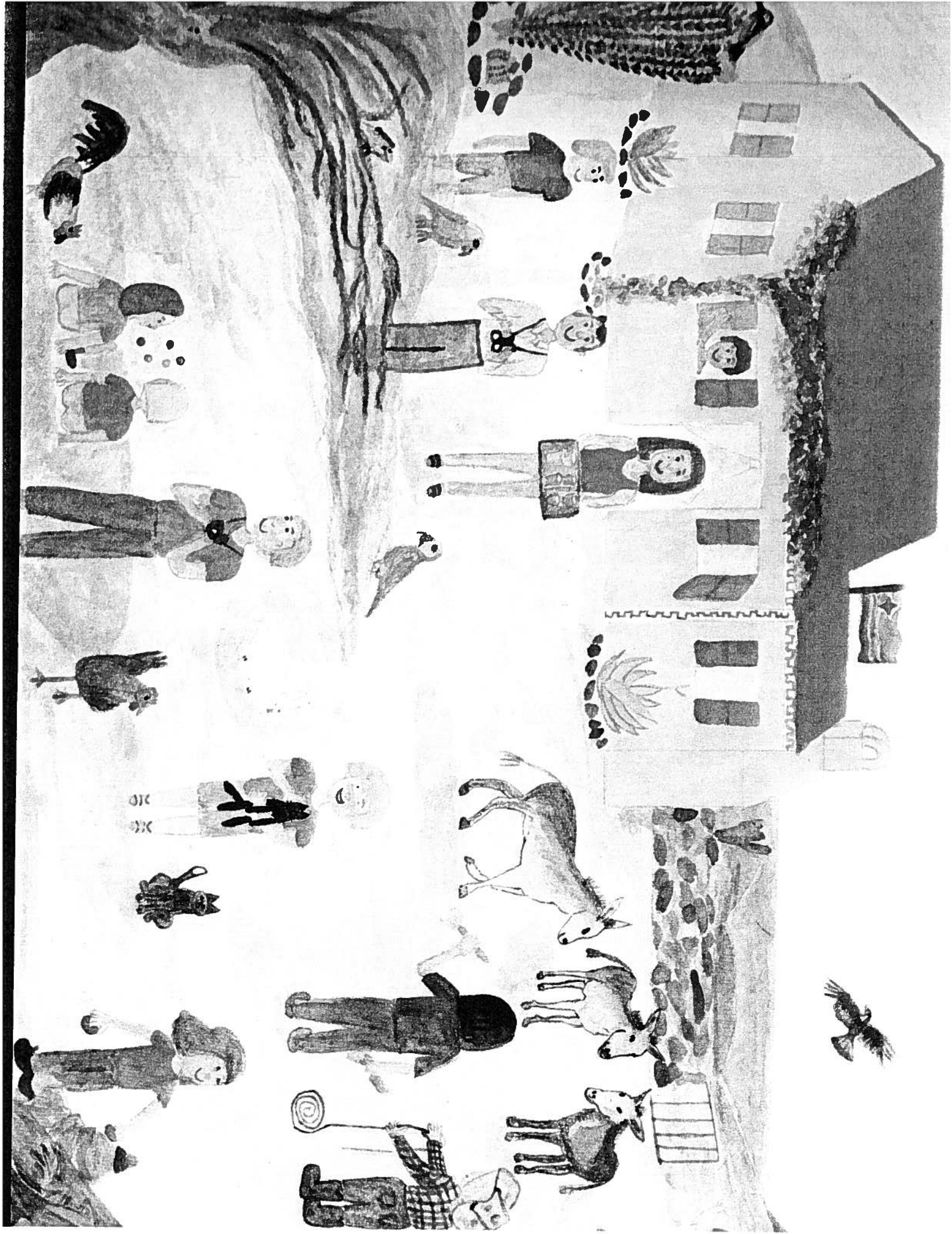


oy hicimos una fiesta familiar en mi casa. Estaban todos mis primos, los que viven en Aruba y los que vinieron de vacaciones.

Mi hermanita y yo, muy orgullosos les presentamos nuestros gatos, pero nadie les prestó atención. Todos estaban maravillados con las iguanas, como si nunca hubieran visto una.

P.J, mi primo holandés le decía a su mamá que había encontrado un dinosaurio miniatura!

Mis abuelitas prepararon «jambo», pescado con «funchi» y «pan batí», que es la comida típica de la isla. En la tarde cuando llegaron las cotorras y turpiales todos los tíos sacaban fotos y cuando se acercaron los burros por comida, hasta se pusieron a filmarlos. Mis primos, Jose de Venezuela y Jan Carlo de Texas querían amarrar uno para jugar a los vaqueros. Pero yo le expliqué que, en Aruba, los burros son libres y no tienen dueño. Algunas veces la gente se enoja con ellos porque cuando no encuentran comida, vienen a buscarla en los basureros de las casas y botan todo al piso. Yo tengo que esconder la comida de mis gatos, porque si la dejo afuera los burros se la comen toda, pero ya soy amiga de ellos y les gusta que les de zanahorias... Me quedé un poco confundida.... porque se sorprenden tanto... ¿será que en otros países no hay animales como éstos?



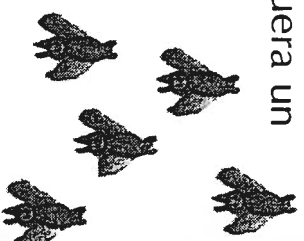


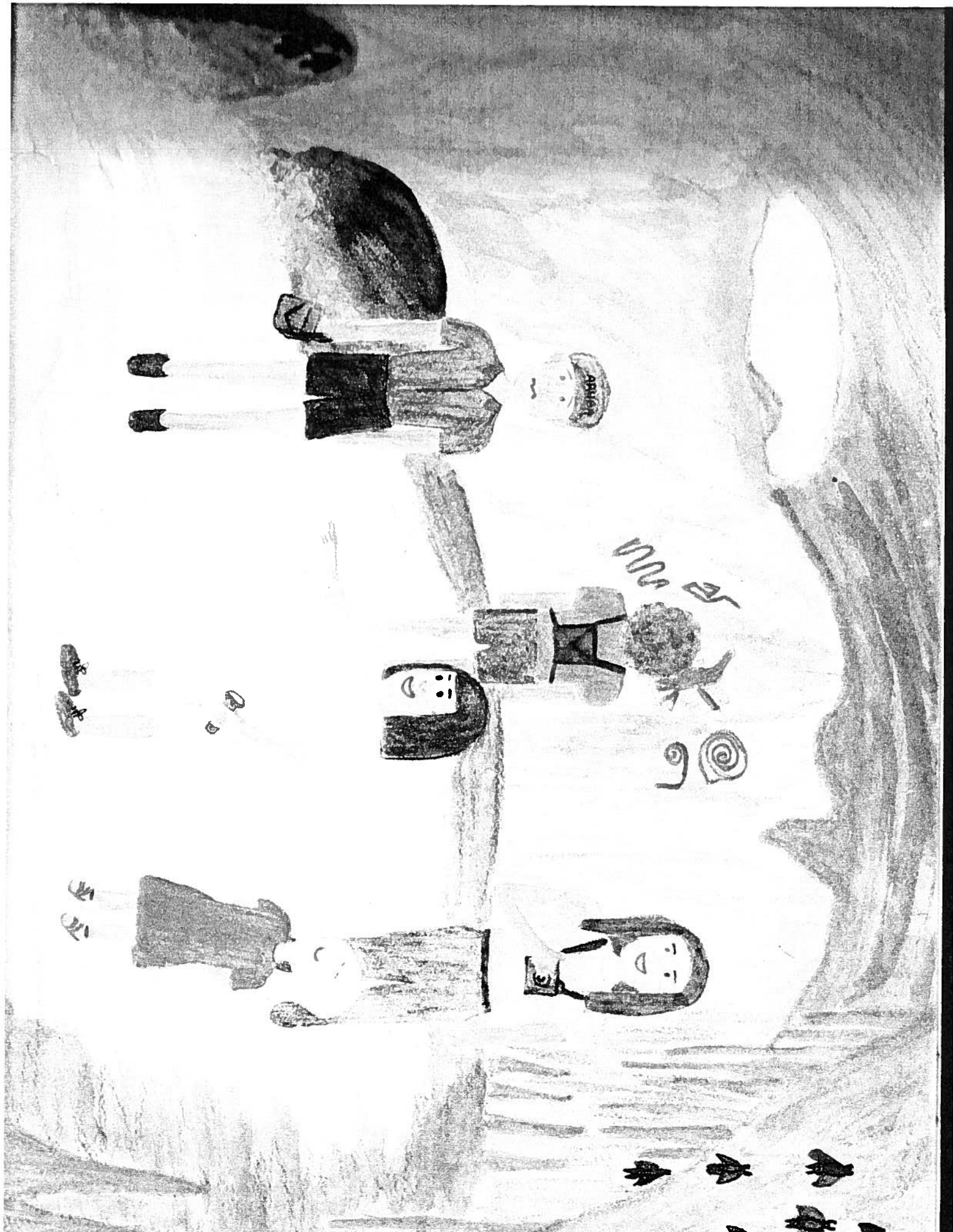
omo vimos que les gustó tanto los animales que visitan nuestro jardín y no precisamente mis lindos gatos, pensamos que no podían irse sin ver las cuevas. Es emocionante, hay murciélagos y parecen muy misteriosas, en algunas podrán ver dibujos que hicieron los indios hace muchísimos años.

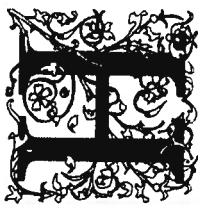
Irina, mi prima venezolana, me dice que en su país también hay algunas cuevas parecidas, ¿será verdad lo que dicen por ahí? ¿que las cuevas de aquí se comunican con Venezuela por debajo del mar? Que interesante!

Como mi familia holandesa pensaba que las iguanas eran dinosaurios miniaturas, mi papá nos llevó a las formaciones rocosas de «Ayo» y «Casibari» y nos dijo a todos que aquí era dónde habían vivido Los Picapiedras.

¡Las rocas son inmensas!, hay una tan grande que se puede subir y observar la isla como si fuera un mirador... ¿Cuál sería la casa de Pedro y Vilma?



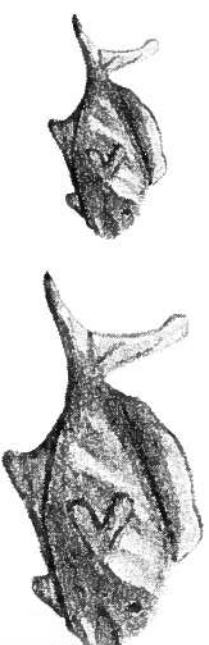


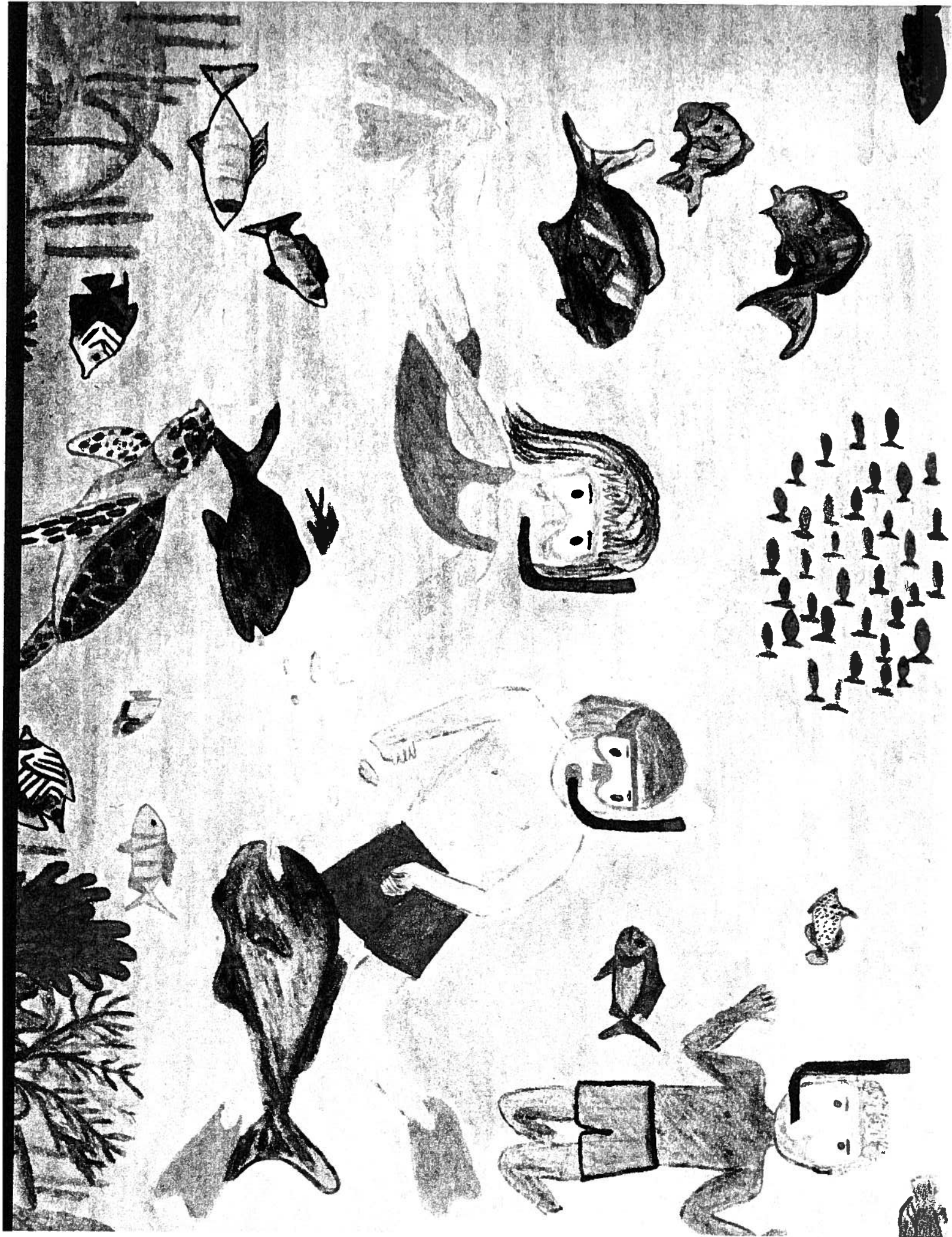


oy vamos todos a nadar! ya se cansaron de estar arriba de la tierra y quieren ir debajo del mar. Aunque vivimos en una isla, algunas veces nos gusta ir a otras islas más pequeñas. Hay varias cerca de Aruba, una de las que más me gusta es De Palm Island. Allí hay restaurantes, juegos para niños y lo mejor es que se puede practicar esnorquel... hay muchísimos peces de todos los colores y algunos muy grandes. Todos son amigables y curiosos, se acercan a la gente y si le dan algo de comida se ponen tan contentos que se quedan jugando cerca.

Mi hermanita, Alexandra y mis primas Shannon y Daniela no querían pasar mucho tiempo debajo del agua. Creo que los peces les parecían muy grandes, encambio a Nicolas y Anthony, casi les sale escamas porque no querían salir.

Menos mal que ya todos se comunican directamente, con señas y algunas palabras que aprendieron, así me dan un descanso de mi trabajo de traductora... ¡que alivio!







lgo de lo que estamos muy ogullosos los niños de Aruba y también los adultos, es del agua pura, saludable y deliciosa que tenemos. Aquí no hay ríos ni lagos de donde sacar agua dulce. Por medio de un proceso un poquito complicado, el agua del mar se convierte en agua potable, lista para beber y lo mejor de todo, no hay que hervirla ni filtrarla. De todas formas algunos de mis tíos no lo creían, y siempre preguntaban: «Pero nena, ¿estás segura que puedo tomarla directamente de la llave? ¿No será que me va a dar diarrea?»

Al final de las vacaciones una de mis tías me dijo que nos iba a extrañar mucho, pero que lo que más iba a extrañar era el sabor del agua... lástima que no le pueda enviar un litro por correo.

Yo también voy a extrañar mucho a mis tíos y primos, pero empezaré a organizar nuevos paseos, para las próximas vacaciones. Uno de los planes es tener una iguana de mascota, eso los pondrá muy contentos cuando regresen.

Mi abuelito me prometió que me va a prestar un mapa muy antiguo que perdió uno de los piratas que visitó la isla..... quien sabe, a lo mejor entre todos los primos podemos encontrar el tesoro... Mi mamá dice que el vivir en Aruba, es el tesoro más grande que podemos tener.

Como ves Aruba es «La Isla Feliz de los niños». Espero que cuando vengas a visitarnos tú también disfrutes mucho de todo lo que tenemos para divertirnos.

Acuérdate de usar protector solar y poner la basura en su lugar .

Tú siempre estarás ¡«Bon Bini» na Aruba!

